叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 鸟类图解字母表(the Illustrated Alphabet Of Birds) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鸟类图解字母表(The Illustrated Alphabet of Birds)
第1/1页

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] , [ðə; ði] ['ɪləstreɪtɪd] ['ælfəbet] [ɒv; əv][bɝdz] , [baɪ] [ˌʌn'nəʊn]
The Project Gutenberg eBook , The Illustrated Alphabet of Birds , by Unknown
这 项目 古腾堡 电子书 , 这 插图 字母 的 鸟类 , 经过 未知

古腾堡计划电子书《鸟类图解字母表》，作者不详。

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði] ['ɪntənet] ['ɑːkaɪv] ['tʃɪldrənz] ['laɪbrəri] ,
E - text prepared by The Internet Archive Children's Library ,
E - 文本 准备 经过 这 互联网 档案 孩子们的 图书馆 ,

电子文本由互联网档案馆儿童图书馆制作。

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['flɒrɪdə] ,
The University of Florida ,
这 大学 的 佛罗里达 ,

佛罗里达大学

['ændriə] [bɔːl] ,
Andrea Ball ,
安德烈亚 球 ,

安德里亚·鲍尔

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

[ðə; ði]['bɔːldwɪn]['laɪbrəri]
The Baldwin Library
这 鲍德温 图书馆

鲍德温图书馆

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['flɒrɪdə]
University of Florida
大学 的 佛罗里达

佛罗里达大学

[ðə; ði]
THE
这

这

['ɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

['ælfəbet] [ɒv; əv] [bɝdz]
ALPHABET OF BIRDS
字母 的 鸟类

鸟类字母表

['bɒstən]
BOSTON
波士顿

波士顿

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
WM **.**
西摩 .

WM。

['kɹɒz.bi] & [eɪtʃ] . [piː] . ['nɪkəlz] . - .
CROSBY & H . P . NICHOLS . 1851 .
克罗斯比 & H . P . 尼科尔斯 . - .

克罗斯比和H.P.尼科尔斯。1851年。

[ə; eɪ][ə; eɪ]
A a
一个 一个

一个

[ðə; ði] [ɔːk]
THE AUK
这 海雀

海雀

[ə; eɪ][ɪz][æn; ən] [ɔːk] ,
A is an Auk ,
一个 是 一个 奥克 ,

A是一只海雀，

[ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːtɪk] [siː] ,
Of the Artic sea ,
的 这 北极 海 ,

来自北极海域，

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɒn][ðə; ði][aɪs] ,
He lives on the ice ,
他 生活 在 这 冰 ,

他生活在冰上，

[weə(r)] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] [bləʊ] [friː] .
Where the winds blow free .
在哪里 这 风 吹 自由的 .

风自由吹拂的地方。

[biː][biː]
B b
B b

B b

[ðə; ði] [bluː] [bɜːd] .
THE BLUE BIRD .
这 蓝色的 鸟 .

蓝鸟。

[biː][ɪz][ə; eɪ] [bluː] [bɜːd] .
B is a Blue Bird .
B 是 一个 蓝色的 鸟 .

B是一只蓝鸟。

[ɪn] ['ɜːli] [sprɪŋ] ,
In early spring ,
在 早期的 春天 ,

初春时节，

[haʊ] [swiːt] [hɪz; ɪz] [sɔːŋz]
How sweet his songs
如何 甜的 他的 歌曲

他的歌多么动听啊

[θruː] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [rɪŋ] .
Through the forest ring .
通过 这 森林 戒指 .

穿过森林环线。

[siː][siː]
C c
C c

C c

[ðə; ði] ['kɒndɔː(r)] .
THE CONDOR .
这 秃鹰 .

秃鹰。

[siː][ɪz][ə; eɪ]['kɒndɔː(r)] ,
C is a Condor ,
C 是 一个 秃鹰 ,

C是一只秃鹰，

[ɒn] [ðə; ði] ['ændiːz] - [haɪt] ,
On the Andes ' height ,
在 这 安第斯山脉 - 高度 ,

在安第斯山脉的高处，

[hiː; hi] [pluːmz] [hɪz; ɪz] [wɪŋz]
He plumes his wings
他 羽流 他的 翅膀

他振翅高飞

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['lɒfti] [flaɪt] .
For a lofty flight .
为了 一个 高远 航班 .

为了一次高空飞行。

[diː][diː]
D d
D d

D d

[ðə; ði] [dʌk] .
THE DUCK .
这 鸭子 .

鸭子。

[diː][ɪz][ə; eɪ] [dʌk] .
D is a Duck .
D 是 一个 鸭子 .

D是只鸭子。

[ɒv; əv][ðə; ði]['kænvəs] [bæk] [sɔːt] ,
Of the canvas back sort ,
的 这 帆布 后退 种类 ,

帆布背面的分类，

[tuː; tə] [ʃuːt] [æt; ət][ə; eɪ] [flɒk]
To shoot at a flock
到 射击 在 一个 群

向一群鸟开枪

[ɪz] [kən'sɪdəd] [faɪn] [spɔːt] .
Is considered fine sport .
是 经过考虑的 美好的 运动 .

被认为是一种高尚的运动。

[iː][iː]
E **e**
E e

和

[ðə; ði] [bɔːld] ['iːg(ə)l] .
THE BALD EAGLE .
这 秃 鹰 .

白头鹰。

[iːz] [ə; eɪ][bɔːld]['iːg(ə)l] ,
E's a Bald Eagle ,
的 一个 秃 鹰 ,

E是一只白头鹰，

[səʊ][bəʊld][ænd; ənd][səʊ] [friː] ;
So bold and so free ;
所以 大胆的 和 所以 自由的 ;

如此大胆，如此自由；

[ɒn] [ðə; ði][flæg][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌntri]
On the flag of our country
在 这 旗帜 的 我们的 国家

在我国国旗上

[hiː; hi][spænz][lænd][ænd; ənd] [siː] .
He spans land and sea .
他 跨度 土地 和 海 .

他横跨陆地和海洋。

[ef][ef]
F **f**
F f

F f

[ðə; ði] [fɪʃ] [hɔːk] .
THE FISH HAWK .
这 鱼 鹰 .

鱼鹰。

[ef][ɪz][ə; eɪ] [fɪʃ] [hɔːk] ,
F is a Fish Hawk ,
F 是 一个 鱼 鹰 ,

F是一只鱼鹰，

[huː] [laɪvz; lɪvz][ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] :
Who lives on the shore :
WHO 生活 在 这 支撑 :

谁住在岸边：

[hiː; hi] [kætʃɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ]
He catches his prey
他 捕获物 他的 猎物

他捕获了猎物。

[mɪd][ðə; ði] ['oʊʃənz] [rɔː(r)] .
Mid the ocean's roar .
中 这 海洋的 吼 .

在汹涌的大海之中。

[dʒiː][dʒiː]
G **g**
G 克

克

[ðə; ði] [guːs] .
THE GOOSE .
这 鹅 .

鹅。

[dʒiː][ɪz][ə; eɪ] [guːs] ;
G is a Goose ;
G 是 一个 鹅 ;

G是一只鹅；

[hɪz; ɪz] ['feðər] [wiː; wi] [teɪk]
His feathers we take
他的 羽毛 我们 拿

我们取走他的羽毛

[ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] ['sækɪŋ]
And put them in sacking
和 放 他们 在 解雇

然后把它们装进麻袋

['aʊə(r)] [bedz] [tuː; tə] [meɪk] .
Our beds to make .
我们的 床 到 制作 .

我们需要整理床铺。

[eɪtʃ][eɪtʃ]
H h
H h

H h

[ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːd] .
THE HUMMING BIRD .
这 哼唱 鸟 .

蜂鸟。

[eɪtʃ][ɪz][ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] [bɜːd] ,
H is a Humming Bird ,
H 是 一个 哼唱 鸟 ,

H是蜂鸟，

['spɔːtɪŋ] [mɪd] ['flaʊəz]
Sporting mid flowers
体育 中 花朵

运动中期花朵

[ænd; ənd] ['braɪtli] [ɪn'dʒɔɪɪŋ]
And brightly enjoying
和 明亮地 享受

并且兴高采烈地享受着

[ðə; ði] ['sʌni] ['aʊəz] .
The sunny hours .
这 阳光明媚 小时 .

阳光明媚的时光。

[ai][ai]
I i
我 我

我

[ðə; ði]['aɪbɪs] .
THE IBIS .
这 宜必思 .

朱鹭。

[ai][ɪz][æn; ən]['aɪbɪs] ,
I is an Ibis ,
我 是 一个 朱鹭 ，

我是一只朱鹭，

[huː] ['wɔndə] [ɪn][bɒgz] ,
Who wanders in bogs ,
WHO 漫游 在 沼泽 ，

谁在沼泽中游荡？

[ænd; ənd][laɪvz; lɪvz][ə'pɒn] ['lɪzədz] ,
And lives upon lizards ,
和 生活 之上 蜥蜴 ，

以蜥蜴为食，

[ænd; ənd] ['fɪʃɪz] [ænd; ənd] [frɒgz] .
And fishes and frogs .
和 鱼 和 青蛙 .

还有鱼和青蛙。

[dʒeɪ][dʒeɪ]
J j
J j

J j

[ðə; ði][dʒeɪ] .
THE JAY .
这 杰伊 .

蓝鸟。

[dʒeɪ][ɪz][ə; eɪ][dʒeɪ] ,
J is a Jay ,
J 是 一个 杰伊 ，

J 是一只 Jay，

[wɪð] [hɪz; ɪz] [bluː] [ænd; ənd] [waɪt] [kəʊt] ,
With his blue and white coat ,
和 他的 蓝色的 和 白色的 外套 ，

他身穿蓝白相间的外套，

[wɪð] [ə; eɪ] [krest] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] ,
With a crest on his head ,
和 一个 波峰 在 他的 头 ，

头上戴着冠羽，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪŋ] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] .
And a ring round his throat .
和 一个 戒指 圆形的 他的 喉 .

他脖子上戴着一枚戒指。

[keɪ][keɪ]
K k
K k

K k

[ðə; ði] [kɪŋ] [bɜːd] .
THE KING BIRD .
这 国王 鸟 .

王鸟。

[keɪ][ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ] [bɜːd] ,
K is a King Bird ,
K 是 一个 国王 鸟 ，

K是帝王鸟，

[pʌg'neɪʃəs] [ænd; ənd][bəʊld] :
Pugnacious and bold :
好斗的 和 大胆的 :

好斗且大胆:

[ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɪn] [faɪt] ,
A hero in fight ,
一个 英雄 在 斗争 ,

战斗中的英雄

[ænd; ənd][ə; eɪ]['terəb(ə)l][skəʊld] .
And a terrible scold .
和 一个 糟糕的 骂 .

而且还是个严厉的责骂者。

[el][el]
L l
L 我

二

[ðə; ði] [lɑːk] .
THE LARK .
这 云雀 .

云雀。

[el][ɪz][ə; eɪ] [lɑːk] ,
L is a Lark ,
L 是 一个 云雀 ,

L是云雀,

[ə; eɪ]['səʊʃəb(ə)l][bɜːd] ;
A sociable bird ;
一个 善于交际的 鸟 ;

一种群居鸟类;

[hɪz; ɪz] [sɒŋ] [ɪn][ðə; ði] ['medəʊ]
His song in the meadow
他的 歌曲 在 这 草地

他在草地上的歌声

[ɪz] ['friːkwəntli] [hɜːd] .
Is frequently heard .
是 频繁地 听到 .

经常听到。

[em][em]
M m
M 米

毫米

[ðə; ði]['mægpaɪ] .
THE MAGPIE .
这 鹊 .

喜鹊。

[em][ɪz][ə; eɪ]['mægpaɪ] ,
M is a Magpie ,
M 是 一个 鹊 ,

M是一只喜鹊,

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][æt; ət][ðə; ði] [west] ,
He lives at the west ,
他 生活 在 这 西方 ,

他住在西边,

[stiːlz] [ænd; ənd][skəuld][ænd; ənd] [iːts] ['kæriən] ;
Steals and scolds and eats carrion ;
偷窃 和 责骂 和 吃 腐肉 ;

偷窃、辱骂、吃腐肉;

[hiːz] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][best] .
He's none of the best .
他是 没有任何 的 这 最好的 .

他算不上最优秀的球员。

[en][en]
N n
N n

N n

[ðə; ði] [naɪt] ['herən] .
THE NIGHT HERON .
这 夜晚 苍鹭 .

夜鹭。

[en][ɪz][ə; eɪ] [naɪt] ['herən] ,
N is a Night Heron ,
N 是 一个 夜晚 苍鹭 ,

N是一只夜鹭,

[ɒv; əv] ['fɪʃɪz] [kwaɪt] [fɒnd] ;
Of fishes quite fond ;
的 鱼 相当 喜爱 ;

非常喜欢鱼类;

[hiː; hi] [lʊks] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [naʊ] ,
He looks for them now ,
他 看起来 为了 他们 现在 ,

他现在正在寻找他们。

[æz; əz][hiː; hi][stændz][baɪ][ðə; ði][pɒnd] .
As he stands by the pond .
作为 他 站立 经过 这 池塘 .

他站在池塘边。

[əʊ][əʊ]
O o
哦 o

哦

[ðə; ði] [aʊl] .
THE OWL .
这 猫头鹰 .

猫头鹰。

[əʊ][ɪz][æn; ən] [aʊl] ,
O is an Owl ,
哦 是 一个 猫头鹰 ,

O是猫头鹰,

[huː] [haɪdz] [θruː] [ðə; ði] [deɪ] ;
Who hides through the day ;
WHO 隐藏 通过 这 天 ;

谁整天躲藏起来?

[ænd; ənd] ['kʌmz] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] ,
And comes out at night ,
和 来 出去 在 夜晚 ,

而且晚上会出来活动,

[tuː; tə] [siːk] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [preɪ] .
To seek for his prey .
到 寻找 为了 他的 猎物 .

去寻找他的猎物。

[piː][piː]
P p
P p

P p

[ðə; ði] ['pɪdʒɪn] .
THE PIGEON .
这 鸽子 .

鸽子。

[piː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪdʒɪn]
P is a Pigeon
P 是 一个 鸽子

P是一只鸽子

[səʊ]['ræpɪd][ɪn] [flaɪt] ,
So rapid in flight ,
所以 迅速的 在 航班 ,

飞行速度如此之快，

[ðæt] [bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [ʃuːt] [hɪm]
That before you can shoot him
那 前 你 能 射击 他

在你开枪之前

[hiːz] [gɒn] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] .
He's gone out of sight .
他是 已消失 出去 的 视线 .

他已经消失在视线之外了。

[kjuː][kjuː]
Q q
问 q

Q q

[ðə; ði] [kweɪl] .
THE QUAIL .
这 鹌鹑 .

鹌鹑。

[kjuː][ɪz][ə; eɪ] [kweɪl] ,
Q is a Quail ,
问 是 一个 鹌鹑 ,

Q是一只鹌鹑，

[huː] [haɪdz] [ɪn][ə; eɪ] [triː] ,
Who hides in a tree ,
WHO 隐藏 在 一个 树 ,

谁藏在树上？

[ænd; ənd] ['wɪslz] " [bɒb] - [waɪt]
And whistles " Bob - White
和 哨声 " 鲍勃 - 白色的

然后吹口哨"鲍勃·怀特

" [wɪð] ['laɪvli] [gliː] .
" With lively glee .
" 和 热闹 高兴 .

"兴高采烈地。"

[ɑː(r)][ɑː(r)]
R **r**
拉 r

R r

[ðə; ði] ['rɒbɪn] .
THE **ROBIN** **.**
这 罗宾 .

知更鸟。

[ɑː(r)][ɪz][ðə; ði]['rɒbɪn] ,
R **is** **the** **Robin** **,**
拉 是 这 罗宾 ,

R是知更鸟，

[səʊ][kaɪnd][ænd; ənd][səʊ] [gʊd] ,
So **kind** **and** **so** **good** **,**
所以 种类 和 所以 好的 ,

人真好，真善良。

[huː] ['kʌvəd] [wɪð] [liːvz] ,
Who **covered** **with** **leaves** **,**
WHO 涵盖 和 树叶 ,

谁被树叶覆盖，

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['beib] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] .
The **poor** **babes** **in** **the** **wood** **.**
这 贫穷的 宝贝们 在 这 木头 .

林中可怜的婴儿们。

[es][es]
S **s**
S s

S s

[ðə; ði] ['swɒləʊ] .
THE **SWALLOW** **.**
这 吞 .

燕子。

[es][ɪz][ðə; ði] ['swɒləʊ] ,
S **is** **the** **Swallow** **,**
S 是 这 吞 ,

S是燕子，

[ʃiː; ʃi] [dɑːts] [θruː] [ðə; ði][eə(r)]
She **darts** **through** **the** **air**
她 飞镖 通过 这 空气

她飞速掠过天空

[tuː; tə] [kætʃ] ['lɪt(ə)l]['ɪnsekts] ,
To **catch** **little** **insects** **,**
到 抓住 小的 昆虫 ,

为了捕捉小昆虫，

[hɜː(r); hə(r)] ['feɪvərɪt] [feə(r)] .
Her **favorite** **fare** **.**
她 最喜欢的 票价 .

她最喜欢的食物。

[tiː][tiː]
T **t**
T t

T t

[ðə; ði] ['tɜːki] .
THE TURKEY .
这 火鸡 .

火鸡。

[tiː][ɪz][ə; eɪ] ['tɜːki] ,
T is a Turkey ,
T 是 一个 火鸡 ,

T是一只火鸡，

[ə; eɪ] [faɪn] ['dæʃɪŋ] [bəʊ] ,
A fine dashing beau ,
一个 美好的 帅气 帅哥 ,

一位英俊潇洒的帅哥

[baɪ][hɪz; ɪz]['fjuːmɪŋ][ænd; ənd] ['strʌtɪŋ] ,
By his fuming and strutting ,
经过 他的 怒气冲冲 和 昂首阔步 ,

他怒气冲冲、趾高气扬，

[hɪz; ɪz][praɪd][juː; jʊ][meɪ] [nəʊ] .
His pride you may know .
他的 自豪 你 可能 知道 .

你或许了解他的骄傲。

[juː][juː]
U u
U 你

乌

[ðə; ði][ˌjuː'pjuːpə] .
THE UPUPA .
这 乌普帕 .

乌普帕。

[juː] [ðə; ði][ˌjuː'pjuːpə] ,
U's the Upupa ,
我们 这 乌普帕 ,

U's the Upupa，

[ɔː(r)]['huːpuː; 'huːpəʊ] .
Or Hoopoe .
或者 戴胜 .

或者戴胜。

[hɪz; ɪz] [krest]
His crest
他的 波峰

他的徽章

[hiː; hi][kæn; kən] [reɪz] [ɔː(r)]['ləʊə(r)] ,
He can raise or lower ,
他 能 增加 或者 降低 ,

他可以升高或降低

[æz; əz] [suːts] [hɪm] [best] .
As suits him best .
作为 西装 他 最好的 .

最适合他。

[viː][viː]
V v
V v

V v

[ðə; ði] ['vʌltʃə(r)] .
THE VULTURE .
这 秃鹫 .

秃鹫。

[viː][ɪz][ə; eɪ]['vʌltʃə(r)] ,
V is a Vulture ,
V 是 一个 秃鹫 ,

V是一只秃鹫，

[huː] [fiːdz] [ɒn][ðə; ði] [ded] ,
Who feeds on the dead ,
WHO 饲料 在 这 死的 ,

谁以死者为食?

[wen] [ðə; ði] [dɑːk] ['bæt(ə)l] - [fiːld] ,
When the dark battle - field ,
什么时候 这 黑暗的 战斗 - 场地 ,

当黑暗的战场，

[wɪð] [kɔ:psiz] [ɪz] [spred] .
With corpses is spread .
和 尸体 是 传播 .

尸体四处散落。

['dʌbljuː]['dʌbljuː]
W w
W 西

西

[ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] .
THE WOODPECKER .
这 啄木鸟 .

啄木鸟。

['dʌb(ə)ljuː][ə; eɪ] ['wʊdpekə(r)] ,
W's a Woodpecker ,
的 一个 啄木鸟 ,

W是只啄木鸟，

[huː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [bɪl] ,
Who with his long bill ,
WHO 和 他的 长的 账单 ,

谁拿着他那长长的嘴，

[bɔːrz] [həʊlz] [ɪn][ə; eɪ] [triː]
Bores holes in a tree
无聊 孔 在 一个 树

在树上钻孔

[ænd; ənd][ɒv; əv] [wərmz] [iːts] [hɪz; ɪz] [fɪl] .
And of worms eats his fill .
和 的 蠕虫 吃 他的 充满 .

他吃饱了虫子。

[eks][eks]
X x
X x

X x

[ðə; ði] - .
THE XANTHORONUS .
这 - .

桑索罗努斯。

[eks][ɪz] - ,
X is Xanthoronus ,
X 是 - ,

X 是黄杆菌属（Xanthoronus）的代表。

[ɔː(r)]['bɔːltɪmɔː(r)][bɜːd] .
Or Baltimore Bird .
或者 巴尔的摩 鸟 .

或者巴尔的摩鸟。

[ɒft] [ɪn]['aʊə(r)] ['ɔːtʃədz] ,
Oft in our orchards ,
经常 在 我们的 果园 ,

经常在我们的果园里，

[hɪz; ɪz]['mjuːzɪk][ɪz] [hɜːd] .
His music is heard .
他的 音乐 是 听到 .

人们听到了他的音乐。

[waɪ][waɪ]
Y y
是 是

Y y

[ðə; ði] ['jeləʊ] [bɜːd] .
THE YELLOW BIRD .
这 黄色的 鸟 .

黄鸟。

[waɪ][ɪz][ə; eɪ] ['jeləʊ] [bɜːd] ,
Y is a Yellow Bird ,
是 是 一个 黄色的 鸟 ,

Y是一只黄色的小鸟，

[wɪð] ['feðər] [səʊ] [braɪt] ,
With feathers so bright ,
和 羽毛 所以 明亮的 ,

羽毛如此鲜艳，

[huː] [sɪŋz] [ɔːl][ðə; ði] [deɪ] ,
Who sings all the day ,
WHO 唱歌 全部 这 天 ,

谁整天唱歌?

[ænd; ənd] [sliːp] [ɔːl][ðə; ði] [naɪt] .
And sleeps all the night .
和 睡觉 全部 这 夜晚 .

然后整夜睡觉。

[zed][zed]
Z z
Z z

Z z

[ðə; ði] ['letə(r)] [zed] ,
THE LETTER Z ,
这 信 Z ,

字母 Z

[ɔː(r)] [ruːst] .
OR ROOST .
或者 栖息地 .

或者栖息地。

[zed][stændz][fɔː(r); fə(r)] [nʌn]
Z stands for none
Z 站立 为了 没有任何

Z 代表无

[ɒv; əv][ðə; ði] ['feðəd] [reɪs] .
of the feathered race .
的 这 羽毛 种族 .

羽毛种族。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːst] ,
It must serve as a roost ,
它 必须 服务 作为 一个 栖息地 ,

它必须起到栖息的作用，

[ɔː(r)] [luːz] [ðə; ði][lɑːst] [pleɪs] .
Or lose the last place .
或者 失去 这 最后的 地方 .

或者失去最后一名。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神